

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																								
S	AIRLUX		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informação markējuma saskaņā ar 65/2014																																							
M	AHGB451SI		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums																																							
	M		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallinummitus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikseimine	Modela identifikācija																																							
AEChood	44,7	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiatuotto	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																																							
EEC	B		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskuluaste	Energieeffektivitetsklasse	Энергетическая эффективность	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																																							
FDEhood	18.1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluïdodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte																																							
FDEC	C		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluïdodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase																																							
LEhood	13	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clasica de eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																																								
LEC	D		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																																							
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graïs	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtração de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erottaisuus	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																							
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graïs	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtração de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erottaisuus	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																							
Qmin	180	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebelaststufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimimikiirusel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																																							
Qmax	390	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebelaststufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar a velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirusel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																																							
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteitsnivea	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar a velocidade intensiva	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums																																							
SPEmin	54	dbA	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebelaststufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustik A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	A-luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā																																							
SPEmax	70	dbA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebelaststufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustik A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	A-luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā																																							
SPEboost	N/A	dbA	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteitsnivea	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteitsnivea	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustik A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	A-luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																																							
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektforbruk i avslått tilstand	Energienkulutus tavassa paistalla	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																																							
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo de standby	Consumo de energia no modo de standby	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsus	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																							
PI			PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																								
F	1,3		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors																																								
EEIhood	69,0		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohuuskuluindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																																							
Qbep	218,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																								
Pbep	245	Pa	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa verkningspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																							
Qmax	390,0	m3/h	Qmax	Portata d'aria massima	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma																																							
Wbep	82,0	W	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā																																							
WL	8,0	W	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkefekt for belysningssystemet	Nominel effekt til belysningssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda																																							
Emiddle	100	lux	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningssystemet over karnytoppa	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pidiipinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaismas jaudas izstarojuma līmenis																																							
Lwa	70	dBa	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivnivå ved maksimumstillning	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie vislielākajā uzstādījumā																																							
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBESPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄKSTÖN UVOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENERGIASÄASTUNÕU AND			PADOMI ENERGIJAS TAUPMISLA																	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graïs et anti-odeurs.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Die Filter der Haube regelmäßig reinigen, um die Fettaufnahme und Geruchsbildung zu vermeiden.			1) Start kookkõikvõttudega alustades kasutage kapis madalimat kiirust, et kontrollada niiskust ja kõrvaldada keetmisõli. 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui aurustuse kogus nõuab seda. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke kapidu filtreid puhtana ja kapis olevaid filtreid puhtaks hoides optimeerite kapis antigrassi ja lõhnade eemaldamise efektiivsust.			1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiores.			1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de exaustão para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen og fjerner matosen. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kjekekventen endast när det krävs. 4) Håll kjekekventens storledelse rena för att optimera fet- och luktfilterns effektivitet.			1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiores.			1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de exaustão para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.			1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen og fjerner matosen. 2) Anvend den intensive hastigheden endst når det er helt nødvendigt. 3) Øk kjekekventen kun når det kræver det. 4) Hold kjekekventens storledelse rene for at optimere fet- og luktfilterns effektivitet.			1) Tied alimhaimesen miniminopeudella, jotta koki ei aiheuta liiallisesti lämpöä keuhkoihanteen kautta. 2) Käytä suuta nopeutta vain, kun se on välttämätöntä. 3) Lisää läisteluaitteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä läisteluaitteen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.			1) Tied alimhaimesen miniminopeudella, jotta koki ei aiheuta liiallisesti lämpöä keuhkoihanteen kautta. 2) Käytä suuta nopeutta vain, kun se on välttämätöntä. 3) Lisää läisteluaitteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä läisteluaitteen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.			1) Tied alimhaimesen miniminopeudella, jotta koki ei aiheuta liiallisesti lämpöä keuhkoihanteen kautta. 2) Käytä suuta nopeutta vain, kun se on välttämätöntä. 3) Lisää läisteluaitteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä läisteluaitteen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.			1) Tied alimhaimesen miniminopeudella, jotta koki ei aiheuta liiallisesti lämpöä keuhkoihanteen kautta. 2) Käytä suuta nopeutta vain, kun se on välttämätöntä. 3) Lisää läisteluaitteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä läisteluaitteen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.			1) Tied alimhaimesen miniminopeudella, jotta koki ei aiheuta liiallisesti lämpöä keuhkoihanteen kautta. 2) Käytä suuta nopeutta vain, kun se on välttämätöntä. 3) Lisää läisteluaitteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä läisteluaitteen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.			1) Tied alimhaimesen miniminopeudella, jotta koki ei aiheuta liiallisesti lämpöä keuhkoihanteen kautta. 2) Käytä suuta nopeutta vain, kun se on välttämätöntä. 3) Lisää läisteluaitteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä läisteluaitteen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.			1) Tied alimhaimesen miniminopeudella, jotta koki ei aiheuta liiallisesti lämpöä keuhkoihanteen kautta. 2) Käytä suuta nopeutta vain, kun se on välttämätöntä. 3) Lisää läisteluaitteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä läisteluaitteen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.			1) Tied alimhaimesen miniminopeudella, jotta koki ei aiheuta liiallisesti lämpöä keuhkoihanteen kautta. 2) Käytä suuta nopeutta vain, kun se on välttämätöntä. 3) Lisää läisteluaitteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pid		

Εγγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF			UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	AIRLUX		PF Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	UA Гаміно кіноректоріелс інформація пагал 65/2014	LT Skoda tal-Tagħir tal-Produt skont ru 65/2014	MT A 65/2014 sz. termékláplap kiegészítő információ	HU Információ a kártí vgyóru tal-Produt conform cu normou 65/2014	CZ Informace o kártí vgyóru tal-Produt conform cu normou 65/2014	SK Informácie na lista vgyóru podľa 65/2014	RO Informații de pe lista produsului conform cu normou 65/2014	PL Informacje na karcie produktu według 65/2014	HR Informacije na karici proizvoda prema 65/2014	SL Informacije o dodatkovem listu izdelka v skladu s 65/2014	GR Πληροφορίες επί της λίστας των προϊόντων 65/2014	TR Ürün listi bilgisi, 65/2014'e göre	BG Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	SR Информација о производу, према 65/2014	Bilagó Tárga de réir Uimh. 65/2014
M	AHGB451SI		S Назва постављачина идентификација модел	LT Tieklo pavadinimas identifikacija model	MT Issem i-fornitur Identifikatur tal-model	HU A szállító neve A készülék típusszáma	CZ Jméno dodavatele Identifikace modelu	SK Meno dodávateľa Identifikácia modelu	RO Numele furnizorului Identificarea modelului	PL Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	HR Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	SL Ime dobavitelja Identifikacijski podatki modela	GR Ονομα του προμηθευτή Η κωδικός του μοντέλου	TR Tedarikçi adı Model Tanımı	BG Име на доставчик Идентификация на модела	SR Назив dobavljača Oznaka modela	Ainm an tsoláthraí Ainm an mhnála	
AEChood	44,7	kWh/a	AEOChood Щорічне споживання електроенергії	LT Metinis energijos suvartojimas	MT I-konsum annwali tal-enerġija	HU Éves átlagosenergiafogyás	CZ Roční energetická spotřeba	SK Ročná energetická spotreba	RO Roczne zużycie energii	PL Godzinna potrośna energia	HR Godišnja potrošnja energija	SL Letna poraba energije	GR Ετήσιο καταναλωμένο ενεργειακό	TR Yıllık Enerji Tüketimi	BG Година консумация на енергия	SR Godišnja potrošnja energije	GA Iduí Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
EEC	B		EEC Клас енергоефективності	LT Energijos efektyvumo klasė	MT I-klasi tal-effiċjenza enerġetika	HU Energiahatékonysági besorolás	CZ Třída energetické účinnosti	SK Trieda energetickej účinnosti	RO Clasa de eficiență energetică	PL Klasa wydajności energetycznej	HR Razred energetske učinkovitosti	SL Razred energetske učinkovitosti	GR Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enjer Verimlik Sinifi	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Acíme Eifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood			FDEhood Прогнодирана ефективність	LT Skaidus dinaminis efektyvumas	MT Skieqso dinamiku fl-uffiċjenza enerġetika	HU Áramlásdinamikus hatékonyság	CZ Fluidní dynamická účinnost	SK Hydrodynamická účinnosť	RO Eficiența fluidodinamică	PL Wydajność fluidodynamiczna	HR Fluidodinamička učinkovitost	SL Fluidodinamiška učinkovitost	GR Ρευστοδυναμική απόδοση	Svi Dinamik Etiklik	Ефективност на динамича при-тока	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
FDEhood	18,1		FDEhood Клас прогнодираної ефективності	LT Skaidus dinaminis efektyvumo klasė	MT Skieqso dinamiku fl-uffiċjenza enerġetika	HU Áramlásdinamikus hatékonyság besorolás	CZ Třída fluidní dynamické účinnosti	SK Trieda hydrodynamické účinnosti	RO Clasa de eficiență fluidodinamică	PL Klasa wydajności fluidodynamicznej	HR Razred fluidodinamičke učinkovitosti	SL Razred fluidodinamiške učinkovitosti	GR Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enjer Verimlik Sinifi	Клас на ефективност на динамича на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acíme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
FDEC	C		FDEC Ефективність освітлення	LT Apšvietimo efektyvumas	MT Viġlatiġja tal-Tidwli	HU Világítási hatékonyság	CZ Světelná účinnost	SK Svetelná účinnosť	RO Eficiența luminosă	PL Wydajność świetlna	HR Učinkovitost rasvjetle	SL Svetlna učinkovitost	GR Φωτεινότητα απόδοσης	Aydınlıkta Verimlilik	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљена	Eifeachtúlachta Solais Sreabhán	
LEhood	13	lux/Wat	LEC Клас ефективности освітлення	LT Apšvietimo efektyvumo klasė	MT Viġlatiġja tal-Tidwli	HU Világítási hatékonyság besorolás	CZ Třída světelné účinnosti	SK Svetelná účinnosť	RO Clasa de eficiență luminosă	PL Klasa wydajności świetlnej	HR Razred učinkovitosti rasvjetle	SL Razred svetilne učinkovitosti	GR Κλάση φωτεινότητας απόδοσης	Aydınlıkta Verimlilik Sinifi	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљена	Acíme Eifeachtúlachta Solais Sreabhán	
GFEEhood			GFEEhood Ефективність филтративна	LT Ribelsiu filtravimo efektyvumas	MT Ribelsiu filtrattivu fl-uffiċjenza enerġetika	HU Zsűrűségi hatékonyság tal-Grassiegt	CZ Účinnost protibukové filtrace	SK Účinnosť filtrácie tukov	RO Eficiența de filtrare prin masă	PL Wydajność filtracji tłuszczu	HR Učinkovitost protimasebnih filtracija	SL Učinkovitost filtriranja pravi masnoce	Απόδοση φιλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrasi Verimlilik Sinifi	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise	
GFEC	75,1	%	GFEC Клас ефективности филтративна	LT Ribelsiu filtravimo efektyvumo klasė	MT Ribelsiu filtrattivu fl-uffiċjenza enerġetika	HU Zsűrűségi hatékonyság besorolás	CZ Třída účinnosti protibukové filtrace	SK Trieda účinnosti filtrácie tukov	RO Eficiența de filtrare prin masă	PL Klasa wydajności filtracji tłuszczu	HR Razred učinkovitosti protimasebnih filtracija	SL Razred učinkovitosti protimasebnih filtracija	GR Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrasi Verimlilik Sinifi	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Acíme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise	
Qmin	180	m3/h	Qmin Поток воздуха при минимальной влажности	LT Oro srautas minimaliu drėgumai	MT Oro srautas Minimu waġi użu normal	HU Légáramlás minimális fordulatszám	CZ Průtok vzduchu při minimální vlhkosti	SK Prietok vzduchu pri minimálnej vlhkosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Poi eázo stin eáloythi toú toútoú	Minimúm hızda hava akısı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток въздуха при минималној брзини	Aershreadh fosta le ghnáthas	
Qmax	390	m3/h	Qmax Поток воздуха при максимальной влажности	LT Oro srautas maksimaliu drėgumai	MT Oro srautas Maximu waġi użu normal	HU Légáramlás maximális fordulatszám	CZ Průtok vzduchu při maximální vlhkosti	SK Prietok vzduchu pri maximálnej vlhkosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Poi eázo stin eáloythi toú toútoú	Maximúm hızda hava akısı	Взадушен поток при максимальной скорости	Проток въздуха при максималној брзини	Aershreadh Uasta le ghnáthas	
Qboost	54	m3/h	Qboost Поток воздуха при повышенной влажности	LT Oro srautas esant didžiausiam drėgumai	MT Oro srautas esant didžiausiam drėgumai	HU Légáramlás intenzív fordulatszám	CZ Průtok vzduchu při zvýšené vlhkosti	SK Prietok vzduchu pri zvišnej vlhkosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej wilgotności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Poi eázo stin eáloythi toú toútoú	Yogún hızda hava akısı	Взадушен поток при повышенной влажности	Проток въздуха при појачаној брзини	Aershreadh ag an diancsoir / an sroic	
Qboost	N/A	dbA	Qboost Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при мин. швидкості	LT Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam garso lygiui	MT Leveghing mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	HU Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	CZ Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	SK Vzduchom šírený akustický výkon A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zvučnej snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunava se u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα					
SPEmax	70	dbA	SPEmax Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	LT Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garso lygiui	MT Leveghing mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	HU Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	CZ Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	SK Vzduchom šírený akustický výkon A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zvučnej snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunava se u zraku na največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα					
SPeboost	N/A	dbA	SPeboost Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	LT Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam garso lygiui	MT Leveghing mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	HU Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	CZ Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při zvýšené rychlosti	SK Vzduchom šírený akustický výkon A do vzduchu pri zvišnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zvučnej snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα					
PO		Watt	PO Енергоспоживання в режимі вимкнення	LT Energijos suvartojimas režimu išjungiant	MT I-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	HU Áramfogyászat off (ki) üzembeh	CZ Spotřeba proudu při režimu off	SK Spotreba energie v režimu vypn	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία off	Kapali moda Güç tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idiú cumhachta agus é sa mhód míchta	
Ps		Watt	Ps Енергоспоживання в режимі очування	LT Energijos suvartojimas režimu įkūnėjant	MT I-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennja	HU Áramfogyászat standby (készenlét) üzembeh	CZ Spotřeba proudu při režimu standby	SK Spotreba energie v režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία on	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idiú cumhachta agus é sa mhód fúrnachas	
F	1,3		FI Додаткова інформація згідно з 66/2014	UA Papildoma informacija pagal 66/2014	MT Informazzjoni Addizzjonali skont ru 66/2014	HU További információk a 66/2014 szerint	CZ Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	SK Doplnkové informácie podľa 66/2014	RO Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	PL Informacje dodatkowe według 66/2014	HR Dodatne informacije prema 66/2014	SL Dodatne informacije v skladu s 66/2014	GR Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	TR Ekstra bilgiler 66/2014' e göre ilave	BG Допълнителна информация съгласно 66/2014	SR Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bheirde de réir Uimh. 66/2014	
EELhood	69,0		F Коэффициент избытка шума	LT Lakio padidėjimo faktoriaus	MT Fattur ta' zieda fil-hin	HU Időnyelvési együttható	CZ Koeficient nárstu v čase	SK Koeficient zvnenia času	Coeficient de creștere a timp	Faktor zvýšenia času	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povečanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на надбавка на времето	Фактор временског надбавка	Factóir méadaithe ama	
Pbep	245	Pa	Pbep Индекс энергоэффективности	LT Energijos efektyvumo indeksas	MT I-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	HU Energiahatékonysági mutató	CZ Ukazatel energetické účinnosti	SK Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enjer Verimlik Indeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	390,0	m3/h	Qbep Вимірює швидкість потоку повітря у точці макс. КДК	LT Išmatuota oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	MT I-rata tal-fluss tal-arja narkya fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merovaný v bode največj účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dostok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dostok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Τοποθόρση από μετρήσεις στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik noktada ölçülmüş hava akısı oran	Измерено въздушно напaнe в точката на най-висока ефективност	Измерено въздушно напaнe в точката на най-висока ефикасност	Ráta aersreafa tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr	
Wbep	82,0	W	Pbep Вимірюєніт потіля у точці макс. КДК	LT Išmatuota oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	MT I-pressjoni tal-arja narkya fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merovaný v bode največj účinnosti	Ćisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Dostok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dostok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dostok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Τοποθόρση από μετρήσεις στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушно напaнe в точката на най-висока ефективност	Измерено въздушно напaнe в точката на най-висока ефикасност	Ráta aersrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr	
WL	8,0	W	Qmax макс. поток повітря	LT Maksimalus oro srautas	MT I-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Maksimalni protok zraka	maximalni protok zraka	največji zračni pretek	največji zračni pretek	максимален въздушен поток	максимален въздушен поток	Aershreadh uasta	
Wber		dbA	Wbep Вимірює споживання електроенергії у точці макс. КДК	LT Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	MT I-kontribut tal-enerġija elettrika narkya fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merovaný v bode največj účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektrikno napajanje izmjeren na mjestu največje učinkovitosti	Elektrikno napajanje, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή από μετρήσεις στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik noktada ölçülmüş elektrik gücü oran	Измерена електрическа мощност в точката на най-висока ефективност	Измерена електрическа мощност в точката на най-висока ефикасност	Inchur cumhachta leictir tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr	
WL	100	lux	WL Номінальна потужність системи освітлення	LT Nominali pajūvumo sistemos galia	MT I-gawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustave rasvjetle	Nazivna moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална мощност на осветителната система	Cumhacht annmhlí an chórais solaithe	
Emiddle			Emiddle Средний рівень освітлення на поверхні плити	LT Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas į kvadrato sistemos	MT I-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fu l-wieċ għal-tisr	A világítási rendszer átlagvilágosítása a főzõlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvjetljenje sustave rasvjetle na površini za kuhanje	Prosjecna osvetljava sistema osvetljava na površini za kuhanje	Μόσος φωτεινότης του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίας	Pisjame alanda aydınlıkta sistemin ortalam aydınlıkta	Средно осветяване на осветителната система в правоъгълната зона	Средна осветљена површина на грејно површина	Méansóilín an chórais solaithe ar an dromchla cócaireachta	
Lwa			Lwa Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при найбільшому значенні	LT Garsio galios lygis esant didžiausiam A fi-veičiai maxsimiai	MT Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam A fi-veičiai maxsimiai	Hangnyomásszint maximális beáértási	Hladina akustického výkonu měřená v bodě největší účinnosti	Hladina akustického výkonu merovaná v bode največj účinnosti	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Požioz dźwięku przy maksymalnym nastawieniu	Zalecenia za porównaniem potęg dźwięku	Zalecenia za porównaniem potęg dźwięku	Προτεινόμενη ισχύς ήχου για σύγκριση	Enjusek aersda sear gus seveyi	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге на нај-високој вредности	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta	
PO			POРАДКИ ШОДЕР ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННІЯ	ENERGJOS TAUPYMO PATARIMAI	ENERĠIJA TAVIMU	SUGĠERIMENTI GħAL VUJ KORRETT GħABUL	ENERGIATÁKARÉKOSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĢIE	ZALECENIA ZA PORÓWNIANIEMO POTĘG DŹWIĘKU	SAVJETI ZA ENERGETSKU USTEDU	PRIPOROČAJE ZA ENERGIJSKO UPORABO	ΣΥΜΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ	ENERĠIJA TAVIMU	СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ	САВЕТИ ЗА ШТЕДЉИВЕ ЕНЕРГИЈЕ	MOLTAÍ LE HGAHDAH USÁID SHEART D'FHOHN	
PO			PO На початку приготування уникнути витікання швидкості, щоб контролювати валопути та поповнити запаси	1) Ką įjungti, kad būtų pašalinamas kopas, kuris kontroliuoja valpų tū, kad būtų užtikrinamas														